

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ НЕКОМПЕНСИРУЕМОЙ ЛЕКСИКИ В МЕДИАПРОСТРАНСТВЕ

Л. М. Жолос, Е. О. Тищенко

Исследованы функции некомпензируемой лексики в медиaprостранстве и рассмотрены основные понятия термина медиадискурс, как составная часть медиaprостранства. Согласно научным исследованиям, медиадискурс рассматривается как совокупность текстов, созданных и воспроизводимых средствами массовой информации с учетом их коммуникативной цели и учетом целевой аудитории. В этом контексте некомпензируемая (безэквивалентная) лексика выполняет ряд функций, которые были отобраны нами в ходе сопоставительного анализа систематизаций ученых в соответствии с требованиями и характеристиками медийных текстов: информативную, культурно-маркирующую, идеологическую, стилистико-экспрессивную и диахроническую.

Ключевые слова: функция, медиaprостранство, некомпензируемый, безэквивалентный, дискурс

Литература

1. Ван Дейк Теун. Язык. Познание. Коммуникация / Пер. с англ. М.: Прогресс, 1989.
2. Влахов С., Флорин С. Непереводимое в переводе / Под ред. Вл. Россельса. М.: Международные отношения, 1980.
3. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов. М.: УРСС, 2005.
4. Латышев Л.К. Технология перевода. М.: Издательский центр «Академия», 2005.
5. Faircough N. Media Discourse. London: Arnold, 1995.
6. Ivashova V.A., Goncharov V.N., Erokhin A.M., Kolosova O.U., Tronina L.A., Kamalova O.N. Values-based orientations as a formation factor of the social responsibility of the professional community // International Journal of Management. 2019. Т. 10. № 2. С. 135-144.
7. Van Dijk Teun A. News as discourse. NY: Hillsdale, 1998.

**Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону, Россия
Ростовский государственный медицинский университет,
г. Ростов-на-Дону, Россия**

01 октября 2025 г.
